



# ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.  
GENERAL

A/34/511  
S/13553

25 September 1979

RUSSIAN

ORIGINAL: FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Тридцать четвертая сессия  
Пункт 25 повестки дня  
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Тридцать четвертый год

Письмо Постоянного представителя Ливана при Организации  
Объединенных Наций от 24 сентября 1979 года на имя  
Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить выдержки из речи, произнесенной Президентом Республики Его Превосходительством г-ном Ильясом Саркисом по случаю третьей годовщины его избрания президентом. Эти выдержки касаются Организации Объединенных Наций, вопроса Южного Ливана, роли Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане и резолюций Совета Безопасности.

Буду признателен за распространение этого приложения в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 25 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Гассан ТУЭЙНИ  
Посол  
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Выдержки из речи Президента Ливанской Республики, касающиеся деятельности Организации Объединенных Наций в Ливане

Ливанцы!

Теперь я обращаюсь к драме Южного Ливана, этой столь дорогой для Ливана территории, которая обливается кровью, страдает, подвергается разрушению, обстреливается со всех сторон, но, сохраняя огромное стремление к сохранению своего облика, твердо защищает свои национальные и человеческие права, хотя ее земли разоряются, города и деревни разрушаются, жители преследуются и изгоняются, жизнь замирает, сотни тысяч беженцев уходят в другие районы, оставляя за собой убитых и плоды своего труда, неся свои страдания и свою боль, усложняя национальную проблему новыми кризисами с жильем, здравоохранением, углубляя социальные и воспитательные трудности.

Мы поставили проблему Южного Ливана перед всем миром, прежде всего перед нашими арабскими братьями, чистосердечно раскрыв перед их королями и президентами реальное положение вещей и ситуацию в том виде, в каком она действительно существует. Мы пригласили их принять участие совместно с Ливаном в урегулировании этого кризиса и отыскании решений, вся ответственность за которые лежит на нас и все последствия которых мы будем нести на своих плечах. Несправедливо, чтобы слабая страна в одиночестве противостояла Израилю, неся тяготы войны на истощение, направленной против ее целостности и самого существования.

Если обязанность Ливана в нынешней ситуации заключается в том, чтобы противостоять войне, развязанной против него и против живущих в нем палестинцев, то эта обязанность ложится и на все братские арабские страны, каждая из которых должна играть определенную роль в соответствии со своими возможностями. И если отыскание временного не военного решения отвечает интересам Ливана и интересам арабов, то все арабские государства должны помочь Ливану в отыскании подобного решения и в его претворении в жизнь.

Кроме того, по моему мнению, арабская солидарность предлагает следующие альтернативы:

Общая конфронтация или беспристрастное урегулирование, охватывающее Ливан и другие арабские страны, граничащие с оккупированной территорией. Ливан ни в коем случае не может продолжать страдать в одиночестве, и во всех его районах, будь то Южный Ливан, Бека, Северный Ливан, столица или горы, видны последствия этой ситуации — гибель невинных граждан, разрушение имущества и оскорбление национального достоинства.

A/34/511

S/13553

Russian

Annex

Page 2

Выражая благодарность ряду братских арабских стран за ту помощь, которую они оказывают страдающему Южному Ливану, я должен все же еще раз заявить, что эта помощь является частичной и временной мерой, поскольку никто не может заранее оценить объем помощи, которая потребует Ливану и, в частности, Южному Ливану, чтобы восстановить разрушенное и вновь обеспечить своим гражданам спокойную жизнь.

В частности, говоря о Южном Ливане, следует особо отметить международную помощь и поддержку, которые оказываются Ливану, а также особое внимание, которое продемонстрировала в этой связи Организация Объединенных Наций, следует напомнить о многочисленных резолюциях, принятых Советом Безопасности, а также о том, что Чрезвычайные силы Организации Объединенных Наций предпринимают значительные усилия в рамках своих возможностей и полномочий. В настоящее время эти резолюции остаются ограниченными, но я надеюсь, что международные силы вскоре смогут быть размещены, наряду с нашими войсками, во всем Южном Ливане во исполнение резолюций Совета Безопасности. Кроме того, я надеюсь, что кризис в Южном Ливане будет отделен от ближневосточного кризиса, что позволит Ливану сосредоточить внимание на решении своих острых внутренних проблем, которые стоят во всех областях.

Я надеюсь увидеть также тот день, когда армия полностью выполнит свою роль в Южном Ливане и в каждом районе нашей территории, восстановив государственный суверенитет во всем отечестве.

-----